

Abstrakt

Bakalářská práce se zabývá komparací českých a ruských přirovnání, která jsou významově zaměřena na vzhled a povahu člověka. Teoretická část sumarizuje poznatky o frazeologii a jejím zařazení do lingvistického systému, o pojmu frazém jako základní jednotce frazeologie a o přirovnáních. V praktické části se provádí analýza vybraných frazémů v českém a ruském jazyce. Přirovnání jsou zanesena do tabulek a jsou rozdělena do kategorií dle jejich významu a míry ekvivalence. V tabulkách je ke každému přirovnání uvedena definice, příklad užití v kontextu a míra ekvivalence. Výsledky jsou následně analyzovány a shrnuty v závěru. Cílem práce je potvrdit či vyvrátit hypotézu týkající se četnosti výskytu úplné a částečné ekvivalence.

Klíčová slova

Frazeologie, frazém, ekvivalence, jazyk, kultura